

# DRAPELUL

*ziar independent*

A BONAMENTE:

200.—

banci, industrii, toate inst. part. și publ. 1000.—

Director:  
VASILE I. OSTOI

Inscris sub Nr. 13/1938 la Trib. Arad

REDACȚII ȘI ADMINISTRAȚII:  
ARAD, STR. POPA ION RUSU Nr. 3 Tel. 19-91  
Timișoara, Piața Traian Nr. 2

## Situatia la Nord se agravează

După venirea d-lui Sumner Welles în Europa, toată lumea comentă diferite posibilități a unei rapide păci, inițiativa d-lui Roosevelt, crezând că conflictul actual se va termina tot la propunerea Statelor Unite, sau în trecut, ci ca atât mai bine, deoarece Sovietele au încheiat deja pacea cu Finlanda. Dar despre realitatea durată acestei păci nu se discută.

Măsura aliaților, după cum se anunță, a produs o îngrijorare deosebită și neutralitatea apelor teritoriale a statelor nordice a devenit obiect de preocupare a politicii internaționale, înținând seama de activitatea britanică în Marea Nordului.

Presă germană este alarmată de măsurile britanice și ia atitudine față de comunitatea Paris și afirmă că puterile apuse sunt gata să asigure poliția în apele norvegiene.

"Völkischer Beobachter" relatează între altele, că este chiar precedent în istoria războielor, ca aliații să declare formal că, neutralitatea Danemarcei și Norvegiei nu

mai există, iar ziarul „Berliner Börsenzeitung" afirmează că, neutralitatea este o noțiune, care se bazează pe reciprocitate, aşa că, violarea ei de către una din părți, atrage după sine sanctiuni.

Presă franceză relatând activitatea britanică în Marea Nordului, ziarul „L'Œuvre" scrie, că măsurile luate de amiralitatea britanică, pentru a controla regiunile Skagerrak și Kattegat, au provocat o via iritație în Germania.

„Excelsior" relatează modul cum vapoarele germane folosesc apele teritoriale norvegiene, pentru transporturile de minereu de fier arătând că Marea Britanie a reușit să pună „zavor" la poarta care mai rămânea deschisă pentru Germania.

„Le Journal" publică o corespondență din Zürich, în care se arată că, conducătorii Germaniei resimt o via neliniște, căcă intervențiile submarinelor britanică împotriva transporturilor de minereu suedeze dau de gând Reichului.

Blocada este armă decisivă și cine stăpânește mărlile,

stăpânește și pământul, deci iată marea întrebare, că până la sfârșit, cine va ieși învingător din acest conflict penitru a stăpâni marca și pământul?

Cu privire la situația actuală, care este foarte complicată și probabil că se va mai complica, precum și, înținând cont de întoarcerea lui S. Welles în America, care n'a fost așteptat chiar cu bătaie de flori — aşa cum se obișnuiește după un succes — se poate extrage și din declarația d-lui Roosevelt față ziaristilor că: „Nu trebuie să se aștepte din partea Statelor Unite vreo încercare de a propune pacea în viitorul apropiat", d-sa atras anume atenția ziaristilor, să nu încearcă a considera că o profetie cuvințele „viitorul imediat, deoarece, „imediat" înseamnă viitorul de o zi la alta, care nu poate fi prevăzută", deci de o pace imediata nu poate fi vorba, dar, nici exclus nu este, că pe o nouă bază, să se găsească modalitatea pacii, pentru a se pune capăt măcelului inutil.

VASILE I. OSTOI

## Mântuire prin post și rugăciune

Suntem în postul cel mare. Iisus Hristos pogorându-se pe pământ, în chip de om, cu sfânta misiune de a salva lumea pământească de catastrofă decadentei morale și de a împăca pe oameni cu Creatorul. El însoțit a postat 40 de zile și 40 de nopți în pustie rugându-Se în singurătatea măiesloasă a muntelor; pe malul râcoros al mării; pe înținsul fără margini al sesurilor: la umbra arborilor; în bătaia vântului; sub soare viu și arzător; sub clar de lună; pe crucea Golgotei...

Postul și rugăciunea sunt necesare în viața creștinului, căci înrăuând corpul dela prea multă mâncare și băutură și sufletul dela fapte rele, prin post ne spiritualizăm corpul și ne indumneazim sufletul; iar rugăciunea fiind convorțirea omului cu Dumnezeirea, este o înălțare a sufletului dela pământ spre cer, adică spre Dumnezeu.

Post și rugăciune!... Iată două mijloace purificatoare, care se con-

dă cea unul pe altul și în practica adevăratului creștin este salvatoare pentru trup și suflet.

Postul și rugăciunea, imbinante și practice, dau putere omului în luptă și greutățile vieții, înținând totodată sufletul spre sferele înalte ale virtuții și faptele bune; ne duc spre mulțumire în viața viitoare.

Tot prin post și rugăciune putem lupta cu succes pentru biruința binei și triumfare adevarul; ar fi bine dacă și-ar aduce aminte toti de aceste mijloace purificatoare — mai ales în aceste zile de post și cîntă — spre binele și felicitatea noastră a tuturor...

Urmând pilda Mântuitorului, au postit și s-a rugat Apostolii și prietenii creștini, înținând tentațiile satanice.

Deasemeni, trebuie să postim și să ne rugăm TOTI cei CARI ÎNTRU HRISTOS NE-AM BOTEZAT!

ANGELA V. OSTOI

## Mărturii crescute de VTCMC

In aceste vremuri de aspră vălmăscală între popoare, când se vorbește de o nouă orânduire europeană, ochii vostrii se opresc căteodată asupra basso- — reliefurilor dela Muzeul Militar din Capitală — mărturii prețioase aduse spre păstrare din inima Dobrogei, dela Adam Clisi. Căutăm atunci să desclăram din chipurile daco-romane semnul vremurilor ce vor veni, împotrăând nădejdile din izvorul trecutului istoric.

Acste documente autentice despre latinitatea noastră, asemenei celorlate depe Columna lui Traian, precum și monedele romane găsite la tot pasul în pământul strămoșese, ne apar astăzi mai scumpe și niciodată și ne vor servi oricând la masa confațuirilor internaționale pentru a înfățișa lumii temeinicia drepturilor noastre. Ele vor găsi atunci adevăruri prea știute și îndeajuns repetate — dela Rege până la ultimul cetățean — anume, că, România se află astăzi definitiv situată între granile sale fizice, că n'a încălcat dreptul nîmăii, ba, am lăsat să treacă dela noi, având destui frați rămași în afara hotarelor.

In limbajul juridic, aceste relicve ar intruchipa testamentul străbunilor prin care se lăsa urmașilor pământul sănătății de moaște — spre vesnică stăpânire.

Dar chipurile Dacilor cioplite în piatră, cu spada și arcul alătura, mai glăsuesc despre o moștenire nevăzută — transmiterea săngelui vitejesc ce il simțim cîteodată sătându-se fără astămpăr în vine, îmboldindu-ne să așteptăm neînscriși desfășurarea evenimentelor.

Este poate vocea săngelui acelui neodihnit Rege Decebal, ce a dat atât de lucru marchii Imperiului Roman. Cine nu se minunează și astăzi când reciteste ispravile micului rege barbar. A băut în repetate rânduri pe generalii împăratului Domitian — a fost aliatul Romei, primind armă, ofițeri și ingineri romani ca să le construiască fortificații — iar când se supără, Decebal facea o invazie fulgeratoare în Moesia, bătea mândra oaste romană, — iar dacă îl fugărea până în cuibul lui de vultur din Transilvania, o întreagă legiune era nimicită, capturându-i steagurile și mașinile de războiu.

## CARACTERE

Trăim zile grele, când suntem la atinge ființa noastră și a tuturor. Nu putem trece fără de observare atât de evenimente care se petrec sub ochii noștri. Istoria nămortă.

Suferă atâtia și atâtia oameni în atâtă tără, fiecare în felul său. Oameni trădători de munca zilnică, tac, în cea mai mare liniște și strâng toate puterile și își fac datoare cum pot. Să simă patruși de toate momentele de tari rabdă, ei său închișă, înimile, se gădesc la binele

rea și așteaptă ziua măreșă a păcii creștine. Oameni cu sufletul plin de îndatoriri, simt că nu-i bine să bârfești pe cel de lângă tine, simt, că e nevoie de liniște, simt că cei ce vorbesc multe, nu fac treabă. Cu un cuvânt ei sunt oamenii hotărâți — oameni de înaltă tărăie sufletească, oameni de caracter.

Caracterul este drumul drept ce-l parcurge omul însetat de dreptate. El dispuneaște ura și dă din belșugul inimii ceiace alții nu pot da: dragoste.

Caracterele desăvârșite au supradominată în lupta lor extraordinară dragostea și disprețul nicimei, căcă numai așa

pot făuri o lume nouă. Cele în taină își petrec viața, muncind și învățând, este un caracter. Marile sforțări ale omenirii, evenimentele universale, epociile de glorie, de știință, de artă, de pacificare a sufletelor s-au făcut cu ajutorul marilor inspirații ai omenirii: **Caracterele**.

În lumea noastră plină de păcate noi nu trebuie să dăm ascultare celor ce-și pierd vremea clevetind și șoptind soapele de îspite, îspite pline de dezgust, și murdarie, de aceia cari-și pătează gândurile cu tot ce-i respingător în sufletul omeneșc, ci mai ales grija noastră să fie o ac

(Continuare în pag. III-a)

Stefan Zweig

## Inimi neliniștite

Roman. Trad. de Liviu M. Tedoru.  
Editura Socec. 1940.

Autorul german, Stefan Zweig, adevărate modeluri de caracterizare a pătrunse în ultima vreme în masurile cititorilor noștri, prin romanele sale biografice, ca: „Magelan", „Marie Antoinette", „Maria Stuart", etc. dotat și, printre cea mai puternică pătrundere în adâncul sufletelor eroilor, reușește cu mare știre peste sufletele eroilor, a căror intimită, cu o deosebită artă, încântă în paginile acestui roman, căiva eroi, care rămân ca ritm vioiu, sub imboldul puternic

al dragostei, impresionează atenția cititorului, care urmărește cu palpitație, sbuciumul „inimelor neliniștite", frâmantate de eternele sentimente omenesti: iubire până la pasiune, care contrastează cu absența totală a iubirii părintești, atât de bine ilustrate de marele romancier german.

**Theodor Marthas: Dol asăi aviației; „Cugelarea" 1940**

In acest volum, d. Theodor Marthas, — pseudonim sub care se ascunde numele profesorului T. Martinescu-Asău, ni-se înfățișează viața a doi aviații francezi: René Fonck și Jean Mermoz, desfășurându-se ea printr-un film, de emoție nante faze. Autorul, printr-un stil

dinamic, încearcă să caracterizeze personalitatea îndrăneștilor aviațori, prin relatarea proprietăților lor manifestări, care impresionează prin curaj, care merge până la supremă abnegare. Pentru a se vedea, stilul vioiu și atractiv al autorului, precum și curajul de care au dat dovadă cei „doi asăi ai aviației", suntem nevoiți a recurge la un mic citat, care are darul să ilustreze avântul exceptional, a unui din acești doi bravi piloți —

René Fonck, care să distins ca un element de elită al aviației franceze, în războiul mondial: „Traectoaria unui obuz, trece pe sub aripa avionului lui Fonck. Aparatul înregistrează saltul depresiunei atmosf

rice. Un metru, poate și era suficient să-l transforme într'un ghemotoc de fiare vechi. Nu precizia înțirul, ci presunca atmosferică și curenții vântului, modificaseră lîntă". (p. 47).

Scrișă într-o limbă curat românească, stilul plin de un dinanism energetic, cartea această interesantă, mărește intensitatea interesului pe care-l urmărește cu atenție încordătorul. Pentru o cunoaștere mai deplină a calităților ale aviaților francezi, noi invităm pe cititorii acestor scurte rânduri, a lăua contact direct, cu acest interesant volum.

STELIAN SEGARCEA



# Informații

Acum căteva zile, a avut loc o dunarea generală a breslei nouajorilor din Timiș.

După deschiderea sedinței și formalităților obișnuite, s-a procedat la alegerea noilor conducători.

Am avut plăcerea să aflăm că, în funcția de președinte a fost

## URANIA

Telefon: 12-32

Totdeauna în frunte

AZI PROGRAM DUBLU: despre anumite contradicții ciudate ale casătoriei moderne:

O supercomedie muzicală ilăritate scene hazii „Femeia dictează”

Lillian Harvey, - Willy Fritsch, din nou împreună

Leo Stezak,

Georg Alexander  
Regia: PAUL MARTIN  
originar din Aradul-Nou

## Stăpânul Metropoliei

Akhim Tamroff  
Ana May Wong  
Gall Patrik

5, 7.15, 9.30

## Cinema CORSO

Prenotați biletele  
Telefon 20-65

Cea mai grandioasă operetă muzicală, a stagiuui 1940  
Regia: Géza von Bolváry

Viena cântă,  
Viena dansează

(BALUL DELA OPERĂ

O ilustrare a unor timpuri pe care nu le vom mai întâlni niciodată!

Theater an der Wien:

ERNA BERGER, MARTA HARREL, Theo Lingen  
Hans Moser, Paul Hörliger și ansamblul Teatrului Wienez

Jurnal de actualitate Paramount

Repr. 5, 7.15, 9.15

Cea mai eficiență întreprindere de înmormântare

Fratii KLUG Bul. Reg. Ferdinand 37

fabrică proprie -- Telefon Arad, 14-30 -- Aradul-nou 20-22.

# Ultimii voevozî români în Banat

de ILIE GH. CRISAN

(Urmare)

Ahtum având avere și armată mai puternică decât regele, nu voiește să asculte de provocarea acestuia și-i percepce taxă vamală pentru corăbiile ce transportau sare pe Mureș.

Văzând acestea, regele, să găndit să sfârșească odată cu acest nesupus și stând că Cenad cunoaște bine curtea lui Ahtum, îl trimite cu oaste mare contra lui Ahtum. Lui Cenad, care aștepta momentul prielnice pentru a se răzbuna pe fostul său domn, îi pără bine de a-ecastă hotărâre. Să vedem acum ce se scrie în: „Arta S. Gerardi Episcopi Chanadiensis, opera Ignatii C. de Battyan Eppi Tranniae. A. Caroliae 1790 pag. 36-39”, despre lupta între oastea lui Ahtum și cea a regelui condusă de Cenad: „Dupa aceea adunând oaste, eșiră tot la războiu și trecând Tisa începând să se bate cu Optum. Bătălia și sunetul armelor fură mari și resulbul armelor fiind până la amiazăzi și căzură mulți și de o parte și de alta; oastea lui Cenad lău fuga și se ascunse în tufole Cuchineri și în Seureg și în toată Canisia până la Tisa. Cenad se retrase în acea noapte și puse castrele lângă un

ales cu unanimitate, d. Ion Seracu, fostul secretar al Camerei de Comerț și Industrie din Arad, actualmente pensionar.

Avea ferma convingere că, d-sa și în calitate de președinte — ca și în calitate de secretar al Camerei de Comerț și Industrie, parțiala pensionare — nu corespunde demnității incredințate.

Odată cu schimbarea d-lui Cheson din Arad, s-a schimbat și șeful Poliției dela punctul de frontieră Decebal.

În calitate de șef al Poliției Decebal, a fost numit d. dr. Octavian Pașca, fostul subșef de până în prezent.

D-sa este un vechi funcționar la frontieră, fiind circa de 10 ani la Decebal, sub care durată a dat doavă de multă pricere, conștiințozițate și corectitudine.

Numirea d-sale în postul de șef a stârnit o vioare bucurie între cei care călătoresc, fiindcă a venit în contact cu d. șef dr. Octavian Pașca, prin amabilitatea cu care stă la dispoziția călătorilor, este o adevarată placere, totodată persoana d-sale este și o garanție pentru statul nostru.

La Fabrica de gheăță a Municipiului se găsește gheăță artificială estină, igienică, cristalină, fabricată din apă de apădut. Abonamente și comenzi la Intreprinderea Comunală Arad, str. Mucius Seacova Nr. 9-13. Telefon: 27-09.

## De Sf. Paști

cadouri practice  
ceasuri „marcă renumită” de buzunar  
și brățare pt. doamne  
și domni assortiment bogat la

Coloman Hartmann  
bijutier  
Arad, Palatul Minoritilor

## uplie de Vulcan la Arad

In seara zilei de 31 Martie a. c. s-a produs un cutremur și al căruj rezultat s-a observat, fiindcă toate străzile care erau cu gropi, au fost acoperite de lava Vulcanului, astfel că, astăzi orașul Arad, este primul pe țară pe ale căruj străzi — să te ferească Dumnezeu de înjurăturile birjarilor — te poti plimba în orice tempo dorăști.

Norocul nostru al acelora, care locuim la Arad este că, așteptăm... mană cerească care să înghețe mană Vulcanului, altfel toți pietonii sunt obligați din cauza erupției să umbile prin asfaltul moale îngăurit de zăpadă.

## Un fenomen la Arad

Cine nu cunoaște pe alția și simpaticul avocat dr. „Sanyi” Pop? Acest domn avocat și-a achitat toate abonamentele restante spre numirea incasaratorilor, care îl pomenesc zilnic, urându-i cele mai bune succese și etc.

## De serviciu

Domnul dela... telegraf, fiind de serviciu — ea de regulă — a căutat toată noaptea pe Romulus în Remus.

## In căutare

Un director — jogați infumurați — dela o întreprindere, este în căutarea unui automat, care să marcheze străzile orașului respectiv, unde te sufocă profun și murdară, până el face plimbări cu mașina.

## Invitație refuzată

Amicul nostru comun Gh. ă. a fost invitat la o masă copioasă, dar el a refuzat-o, sărmanul, lipsind din localitate.

## Un nou abonat

Dr.ul Iancu — marele naționalist și filantrop — s-a abonat la toate ziarele și revistele din localitate.

Toate cele de mai sus, cu data de 1 Aprilie 1940.

## Antrenament

Avocatul către clientul său, după desbatere:

— Imi pare bine, domnule Tiron, că întrebările încrucișate nu vă întind. Pe semne aveți antrenament!

— Domnule avocat, am fost de trei ori insurat!

## Cosmetică modernă

(Clientul la restaurant): — Chelă, eu astăzi nu pot măneacă aici. Miroase ingrozitor a vopsea. Poate ați vopsit ceva?

— Numai căteva clipe răbdare, vă rog. Doamna de alături a plătit deja și plecat imediat!

## Autocritică

— Ce? Dumneata mai vorbești? Lăudărosul! Dumneata vrei să fi mai mult decât mine? Te rog să iei la cunoștință, că nu ești cu nimic mai deosebit decât mine, ești pur și simplu un bou!

## Un sfârșit

Că să nu vină miroslul de varză în toată casa când fierbem mâncarea, adăugăm în cratiță o bucată de pâine albă din ajun. O scoatem înainte de a servi, apoi o mâncăm.

## Ca Paris

Municipalitatea Parisului a cheltuit în luna Ianuarie 1940, 15 milioane de lei pentru curățirea orașului de zăpadă. Să intrebuințați 4.800 de tone de sare și personal suplimentar destul de numeros.

## Ca București

Primăria Municipiului București a fost condamnată solidar cu soc. „Sarova” la 800.000 lei daune de către Curtea de Apel din București II. Doamne Dr. Constanța Bucșan medică comună, care luând un

taxi aparținând soc. „Sarova” și merge la dispensar în Str. Nestor Traian, mașina a dat într-o groapă și a făcut un salt în vânt și pasagerul a suferit o fractură a șinii și spini.

Hotărârea e importantă prin lușirea Jurisprudenței ce fixează ce privește responsabilitatea proprietării prin daunele rezultând din cidelente datorite neîngrijiri și zililor.

## Noul Rabbin

Noul șef Rabbin, ales, este dr. Sandru Safran doctor în filosofie dela Viena, un Tânăr evreu, născut în Bacău, în 1910. Alegerea lui este punde fidel principiului unei tradiții, care la corel, vreodată în fruntea tuturor să nu stea mai bătrân, ci cel mai înțele-

In veci nemăngăiați și adânci durerați: Titus și Lenuta, copiii lui și Nicolae, noră și găzdui Maria Xifando, cu copiii, soții și nepoții; Dimitrie Popescu, următorul Lizița Denosă, nepoată; președintele familiei Bogdan, cu copiii; vescu Marin, Damian, Constanță și Stefanescu etc. au nemărginită rere să anunțe încreșterea din țară a multă iubitei lor.

**Eliza Gr. Ionescu**  
Pensionară  
In vîrstă de 61 ani.

Decedală Miercuri, 27 Martie la orele 17.45, după o lungă boala și grea suferință.

Fie-i țărâna ușoară și membrul binecuvântă!

Înmormântarea a avut loc miercuri 29 Martie la orele 15 (3 pm.) în cimitirul românesc din Satu Mare, cortegeul pornind dela domeniul defunetei, din Strada Consulilor No. 7.

Rugăți-vă pentru ea!

## AU SOSIT

STOFELE MODERNE DE PRIMĂVARĂ

VIZITATI-NE ȘI ALEGETI-VĂ

**Alexandru Weisz**

ARA D, STR. BRĂTIANU 2

După căderea lui Ahtum, familiile s-a retras în partea de Nord-Est județului la Ahtum-monostura de unde Ahtum își avea gropnița de neasă, 28).

După ce am parcurs toate aceste lucruri, să ne reîntoarcem pe îndărăt: „Si regele dă cele săi soții ale lui Ahtum, lui Cenad”. Este lueru sătul că acest Cenad, era bulgar. Ce naționalitate avea atunci? Ungur nu putea fi deosebit de botezat în legea catolică și în sărăciu sănătății era la curtea regelui. Acum putem explica de ce Ahtum avea șapte soții, nu fiindcă era un bulgar nici fiindcă era unungur și căcă vedem că în vremea acelui secol și catolicei aveau mai multe soții, probabil conform unui obicei vecchiu. Așa dar după cum a putut să unungur catolic să aibă multe soții, tot asa a putut să un Român ortodox.

Văzând acestea, ne unim cu Domnul Dr. Gheorghe Cotoșman zicem: „Rămâne stabilit, deci, că Cenad că și Ahtum, au înțățat Cenad că și Ahtum, au înțățat Români, ieșiti din sănul poporului român din Banat, a-i căruia ultimi mari conducători au fost”. 29)

ILIE GH. CRISAN

(Sfârșit)

28) Sztray-okl 1329 vol. I 58  
29) Gheorghe Cotoșman o. c. pag. 66.

capul fostului său stăpân și domn. 22).

Întâlnirea oștilor conduse de Cenad contra lui Ahtum s-ar fi petrecut lângă Harangod (Aranyka). Cenad ar fi trebuit să treacă Tisa peste Capija (Rev-Kanizsa). Castrele erau aşezate dincolo de Oroszlamos, între Cenad și Pardanul de azi. Ambiele armate constau mai mult din călăreți. De aceea și Ahtum a eșuat la cămpie cu oastea sa din Mureșana. Primul atac terminat cu înfrângerea lui Cenad, să a petrecut cam pe la O-Besenyo (Bezenyava-Vecche) de azi, Strămtorat de Cenad se retrage; cam la 2 mile de departare de Oroszlamos, și fișează castelul pe o culme. Prin atacul nocturn surprinde și aduce în disordine oastea lui Ahtum și prin învălășeala produsă o înfrângere și fugărește mai vătos după ce Ahtum își pierde viață 23).

Așa dar, Ahtum a fost ucis de Cenad, după cum amintește și Anonimul. 24) În urma acestei isprave

22) Gh. Cotoșman o. c. pag. 62-3.

23) Szentkláray I. Griselin, L. Bohm, I. H. Schwicker, Treboniu Laurian, Gh. Enăcean, cf. dr. George Popovici o. c. pag. 116 și trimiterile.

24) Anonim o. c. XLIV: „Glad dum ex cuius etiam progenie, longo post tempore, descendenter Ohnum quam Sunad interzicit”.

25) Ortway és Szentkláray III pag. 71 Juhász: A. Csanádi Püspöky pag. 62 cf. Gh. Cotoșman o. c. pag. 456.

26) Juhász o. c. cf. Gh. Cotoșman o. c. pag. 64.

27) Gheorghe Cotoșman o. c. pag. 64.

## puterea de rezistență a Franței

În războiul de azi, unde se fac puțuri favorabile recoltelor. Sub presiunile imense în toate domeniile puterea de rezistență a unei națiuni depinde de resursele pe care le are și de felul cum știe să se organizeze în vederea rezultatului.

În urma noilor decretelor apărute Franța poate spune că această națiune a realizat o mobilizare comună a puterii economice și a vieții civile. Ce s-a făcut anume? În primul rând desigur Franța este o națiune bogată care poate să se susțină în ce privește alimentația. Deși Franțezii n-au ezitat un moment de-a introduce restricții în consumul de carne de export. Apoi, a face față nevoilor impuse de război au determinat o măsură neașteptată a producției. Pentru a putea menține puterea de cumpărare a francului au luptat cu toate ca să-și păstreze schimburile și cu străinătatea și chiar mărirea exporturilor. Acest fapt permite procurarea de devize străine, necesare comenziilor făcute în străinătate, fără ca aurul să iasă din țară. Deviza fostului ministru de război și actualul prim-ministru Reynaud este: „A cheltui cât mai puțin în străinătate”.

Pentru realizarea acestui plan guvernul a luat toate măsurile necesare. S-a incurajat direct de către ministru cultivarea grâului de grădina, s-a dispus cultivarea și mai completă a zonelor militare și apoi s-a organizat muncă la muncă. După ultimele statistici 15 milioane de bărbați și femei lucrează azi la câmp în Franță. Înțind sămădele felul rațional în care se face agricultura în Franță și cine își poate da seama de dificultatea de muncă ce pot depune un așa de mare număr de oameni și că producția nu poate decât să crească, natural dacă tim-

S. D.

## A U E R

a deschis restaurantul în noul local complet renovat

### A R A D

Str. Cercetașilor Nr. 2, lângă Biserica evreiască.

Bucătărie de primul rang!

### GRATAR SPECIAL!

Vinuri alese

Pentru banchete și reunii, sală rezervată. Orchestra Csóka cu celul Desideriu concertează zilnic.

## „Bugetul uman”

Bugetul Statului pe exercițul 1940-41, este, după expresia d-lui reporter dela Cameră, expresie pe care și-a însoțit-o și d. ministrul al Finanțelor, un buget uman.

Uman în sensul că distribuirea sarcinilor fiscale s'a făcut după un criteriu de echitate. Acest principiu al echității fiscale a călăuzit pe d. ministrul de Finanțe mai ales în elanul legilor marilor impozite.

Prin legile anexe ale bugetului pe 1940-41, pensionarii Statului au fost dispensați de orice nouă sarcină.

D. ministrul al Finanțelor s'a arătat uman și în ceea ce privește funcționarii publici. Nouile impozite nu lovesc decât pe acei cari au salarii mai mari de 30 mii lei lunare.

O atenție deosebită s'a avut pentru concentrări. Prin legile anexe noile buget sau măsurat, ușurat și înălțurat impozitele care trebuie să le plătească cei concentrați.

In sfârșit, o altă categorie ocrătoare este acela a micilor proprietari, mărginistra orașelor și ai târgurilor, micii funcționari publici și particulari, meșteșugari și meseriași care locuiesc propriile lor case, care nu au un venit apropiat, dar care sunt parte incarcări de impozitul de ani și ani de zile.

Prin noul buget, ministerul Finanțelor a socotit că este drept că acești oameni să fie scuși de impozitele pe care le datorau Statului.

Bugetul pe 1940-41 mai este uman și prin „politica fiscală de echitate și de apărare a factorilor contributivi”. In discursul rostit la Cameră cu prilejul discuției asupra bugetului, d. ministrul al Finanțelor a arătat ce înțelege prin „politica fiscală de echitate și de apărare a factorilor contributivi”.

Astfel, contribuționile exceptionale pentru înarmare au căzut mai mult în sarcina întreprinderilor de armament și în special în sarcina marilor furnizori care numai datorită operei de apărare națională sănătut imhogăti.

In sfârșit, central de gravitate al nouilor sarcini fiscale cade asupra taxelor băuturilor spirituoase. In expunerea făcută la Cameră d. ministrul al Finanțelor a spus la punerea noulor taxe pe băuturile alcătoice a fost călăuzit de următorul răspionament:

„Dorește ca toată lumea să poată bea un pahar bun de rachiu și chiar un pahar de şampanie, dar atunci cănd duce acest pahar la gură, doresc ca prima înghititură să fie pentru ţară și pentru apărarea națională”.



Marina Britanică

Distrugătoare, printre vase comerciale, într'un port.



## PELERINE MODERNE pt. copii, dame și bărbați MANTALE IMPERMEABILE PANZĂ DE IN și BUMBAC Indanthren

Stofe de dantele - Fete de masă de în  
Fire de lână noi pt. vară

TIMIȘOARA  
Palatul Weisz  
CENTRALA LÂNEI S.A.R.

## Reluarea traficului aerian prin Arad

Societatea „LARES” ne anunță că începând cu data de 27 Martie a. c. s'a reluat traficul aerian de călători

ORARIUL CURSELOR  
Linia 1370/II

BUCHUREȘTI-ARAD-BUDAPESTA-VIENA-BERLIN

D. L. H./MALETT  
Avion Douglas DC 3  
Junkers Ju 52

### SERVICIU TRISĂPTĂMÂNAL

| 8.10<br>10.20  | pl.<br>sos. | București<br>Arad  | sos.<br>pl. | ▲              | 16.55<br>14.50 | ** |
|----------------|-------------|--------------------|-------------|----------------|----------------|----|
| 10.40<br>10.50 | pl.<br>sos. | Arad<br>Budapestă  | sos.<br>pl. | 14.30<br>12.20 |                |    |
| 11.15<br>12.25 | pl.<br>sos. | Budapestă<br>Viena | sos.<br>pl. | 11.55<br>10.55 |                |    |
| 12.50<br>15.20 | pl.<br>sos. | Viena<br>Berlin    | sos.<br>pl. | 10.30<br>8.00  |                |    |

\* Luni, Miercuri, Vineri.

\*\* Marți, Joi, Sâmbătă.

### LEGĂTURI:

La Budapestă cu: Belgrad, Venezia, Milano, Roma.

La Viena cu: Praga, München, Saloniki.

Athena, Istanbul.

La Berlin cu: Danzig, Kopenhaga, Stokholm.

La Roma cu: Marseille, Tunis, Paris, Napoli,

London, Tripolis etc.

### TARI.

Dela ARAD la: București . . . . . 1750  
Budapestă . . . . . 1450  
Berlin . . . . . 5600  
Viena . . . . . 2450  
Venezia . . . . . 1450 plus Pengo 140  
Milano . . . . . 1450 plus Pengo 170  
Roma . . . . . 1450 plus Pengo 220

### INFORMATIUNI.

TARI. Tarifele publicate reprezintă prețul delă locul de plecare până la destinație. Pentru băturile efectuate pe linile în corespondență, prețul se calculează adunând tronsoapele.

BILETELE DE DUS-INTORS dău dreptul la o reducere de 20% asupra biletului de întors.

COPILU până la 3 ani plătesc 10% din tariful normal, iar cei de 3-7 ani, 50%.

BAGAJE. Încărcături de bagaj. Pentru diferență se plătește 1/4 din costul biletului de avion.

TRANSPORTUL CALATORILOR CATRE SI DELA AEROPORT se face gratuit cu autobuzele puse la dispoziție de Compania LARES. Călătorii ce vin prin mijloace proprii, vor trebui să sosesc la aeroport cu minimum 15 minute înainte de plecarea avionului.

PASAPORT SI DEVIZE. Călătorii ce trec frontiera țării, vor trebui să posedă un pasaport cu vizele necesare. Ei sunt obligați a declara la plecare și sosire devizele ce au asupra lor.

APARATE FOTOGRAFICE. Este strict interzis a se lua de călători în cabina avionului aparate fotografice. Posesorii le vor înmâna Agențiilor Companiei la plecare și le vor cere la destinație.

Recomandăm călătorilor că aparatele fotografice să le lase mai bine acasă.

Or ce alte informații le primiți; telefonic sau în scris dela :

L. A. R. E. S. ARAD  
TELEFON 25-11, 25-21 Serviciu de noapte: 11-46, 21-81

Adresa: L. A. R. E. S. ARAD

Locurile la avion se pot reține telefonic.

Pardesiuri, rochii vopseste, curăță cel mai frumos  
Magazin Str. Eminescu 3. ARAD. Întreprindere: Str. Stroescu 13

## DEUTSCHLAND e marca neîntrecutelor BICICLETE

Toate MODELELE se vând cu preturi senzational de EFTINE la

HAMMER SIGISMUND și FIUL  
ARAD, Bulevardul Regele Ferdinand 27. — Telefon 18-47

## Aeroplane de reconoștere „Fatrey Battles”, sburând deasupra Franței

Valoarea bătăilor de reconoștere s'a dovedit prin bătăile lui Royal Air Force deasupra teritoriului german din insula Helgoland. Avioane de reconoștere au sărbătorit peste insulă câteva zile înainte de atac și informațiile aduse



## Sfîntirea noului local al Camerii de Muncă din Arad

Eri la orele 11 a avut loc sfîntirea noului local al Camerii de Muncă situat în Bulevardul Carol I.

La actul sfîntirii, pe lângă numărul mare de muncitori au luat parte și reprezentanții autorităților locale.

Serviciul religios a fost oficiat de părintele Viorel Mihăi, răspunsurile fiind date de corul ucenictilor condus cu destinație de d. Șerban, directorul Căminului de ucenici.

După sfîntirea frumosului local, d. Gh. Voșinari, președintele Camerii de Muncă, a salutat reprezentanții autorităților și numărul mare de muncitori pentru osteneala de a lăua parte la marile sărbători muncitorilor.

Au vorbit apoi despre însemnatatea evenimentului: G. S. păr. Securitate în numele P. S. Sale Episcopul Aradului; d. dr. Nichi, aduce salutul d-lui prefect dr. Ionescu, care nu a putut lua parte la solemnitatea din motive independente de voința d-sale; d. dr. Reghele în numele Primăriei Aradului, d. dr. Romulus Cojocaru în numele F. R. N.-ului; d. Gh. Mihăi în numele breslei muncitorilor din loc; s-a vorbit apoi în numele breslei funcționarilor.

## SPORT

### România a terminat la egalitate cu Jugoslavia

Scorul 3:3

București. — 30 mii de spectatori au fost prezenți eri pe Anef, unde România A a înfruntat vesnicul său rival Jugoslavia A, în cadrul cupei Bazinului Dunărean. Partida disputată cu eroism de ambii combatanți s-a terminat la egalitate. Goalurile României se datorează lui Bindea (2) și Baratki. Pentru sărbi a înscris: Valjarevici (2) și Vujadinovici. A condus bine Rubin L. (Ungaria). Cei mai buni români:

Justin, Lupăs, Vîntilă, Bindea și Baratki.

Dela sărbi: Lovrici, Lechner, Nicolici și Ată Petrovici.

Cei mai tineri jucători români: Gheă Popescu 20 ani, Justin 21 ani.

Cei mai în vîrstă: Sîfra 31 ani, Baratki 30 ani.

La sărbi, cei mai tineri: Lovrici și Nicolici 20 ani. Cei mai în vîrstă: Vujadinovici 32 ani, Petrovici 28 ani.

Până acum Jugoslavia și România s-au întâlnit de 20 ori. Prima a câștigat de 10 ori, secunda de 8 ori, iar de 2 ori partidele s-au terminat la egalitate.

### Divizia B

Minerul — Mica 2:0.  
Stâruința — Ind. Sârmei 1:0.  
CAO — Brăila 0:0.

### Amical

ARAD: Gloria — SGA 4:0.  
Amefa — CAA 4:0.  
TIMIȘOARA: UDR — Ripensia 4:3.

### Cat. onoare Arad Crisana CFR—Tricolor 2:1 (1:0)

Feroviarii au primit din partea Tricolorului o replică neșteaptă de dârzi. Cu tot scorul restrâns, Crisana CFR a fost în mod vădit mai superioară. A întreprins acțiuni mai clare și de bun gust. Galele au fost marcate de Barbu I și juniorul Radu, care a debutat excelent. În acest joc și-a făcut reintrarea și talentul Pintea II, iar Ardeleanu care a făcut impotriva Astrei o partidă extraordinar de bună, a fost trecut în atac, dând și în acest post deplină satisfacție.

### Olimpia P.T.T.—Transilvania 4:2 (0:1)

Jucând cu vîntul în față, Olimpia a fost condusă la pauză cu 1:0. În mitanul secund micălăcenii după un joc susținut a înscris de 4 ori prin Bugariu (3) și Okrös.

Bugariu extrema dreaptă a Olimpiei a fost de departe cel mai bun din 22. Au mai jucat bine dela Olimpia: Bolău, Grand, Mihoc Simic și Tolan.

INTELEGERA — ASTRA 4:1 (0:1). Mare surpriză.

### Radiofonie

Auditorii posturilor de radio România și radio București, în ziua de 14 Martie a. c. s-au putut delecta ascultând pe d-na Ștefania Stavril, care a cântat în cadrul concertului Orchestrei Radio.

Glasul d-nei Ștefania Stavril, de nuanțe calde și unduoase a cucerit înimile auditorilor, interpretând muzică clasică cum a fost „Micișneaua” de Mozart, „Te iubesc” de Grieg și muzică de compozitor român, ca „Cine m'aude să cante” de Brediceanu, „Cântec de leagăn” de Brăiloiu, etc.

Repertoarul vast și variat al d-nei Stavril, executat ireproșabil, ne inspiră speranță că vom avea prilejul să asculta mai des.

## Ultima oră

### INTERNAȚIONAL

#### Solemnitatea dela Școala de Ofișeri de Geniu

BUCUREȘTI. Duminică, 31 Martie, la orele 11 a avut loc solemnitatea înălțării la gradul de sublocotenent a promoviei 1940 dela Școala de Ofișeri de Geniu, în prezența M. S. Regelui, președintelui Consiliului de Miniștri, membrilor guvernului, inspectorilor Militari și Marelii Stat Major.

ștene formule sacre de predare și primire a drapelelor. În mijlocul câmpului verde și sărășenii de promovie, se oprea fata careului, unde M. S. Regel înmânează săbile simbolice și se ștează mâna șefilor de promovie, „Regele Ferdinand, întregul de fară”.

D. general Ilieș, ministru Apărării Naționale, rostește o cuvântomagială, adresându-se Suveranului și nouilor sublocotenienți.

M. S. Regel în cuvântarea sa desrcădă absolvenților școlii pretoare de Geniu, scoale în rețea vremurile excepționale prin care s-a trecut lumea întreagă și să se ștească cu câteva luni mai înainte de cum a fost prevăzut, săcând ei o promoție excepțională.

Suveranul îndreptându-se spre mijlocul careului, părintele școlii I-a prezentat Evanghelia și Crucea și șezașul. Se înfață careului, să ștească cu câteva luni mai înainte de cum a fost prevăzut, săcând ei o promoție excepțională. De promovie a primit numele, Acoperătorul Regale de promovie la înălțare în gradul de sublocotenent, de către d-nii miniștri: general Ilieș, secretar de stat la departamentul Apărării Naționale; general Paul Teodorescu, subsecretar de stat la departamentul Aerului și Marinei; Slăvescu, subsecretar de stat la departamentul Instrucției Armatei. Domnii Comandanți de Școli, cîntecă Decretele Regale cu nume ai sfîcării școlii.

Urmează defilarea. Pe față se ștează cu cîteva luni mai înainte de această titlu, plecând la unitatea lor, trebuie să fie totdeauna la înălțarea datoriei lor.

Urmează defilarea. Pe față se ștează cu cîteva luni mai înainte de această titlu, plecând la unitatea lor, trebuie să fie totdeauna la înălțarea datoriei lor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Se dă onorul Suveranului și Comunității, înălțării la gradul de sublocotenent, de pe platoul din fața școlii.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.

Urmează ceremonia predării drapelelor ale școlilor respective. În accentul Imnului solemn, se ro-

ștește. Drapelele se înclină în fața școlilor.